

F Mode d'emploi

TABLE DES MATIÈRES

Information FCC	4
Connexions et installation	6
Éléments à prendre en compte avant la connexion	6
Accessoires fournis	6
Commandes du panneau avant	6
Raccordement à l'équipement audiovisuel	7
Branchement des haut-parleurs	8
Positionnement des haut-parleurs	8
Placement du haut-parleur avant	9
Placement privilégié du surround	9
Placement du haut-parleur mode surround avant	10
Installation des haut-parleurs	10
Ajustement de l'angle des haut-parleurs	10
Débranchement des haut-parleurs	11
Installation du menu	11
Test du son/Ajustement des canaux	11
La télécommande	12
Fonctions de la télécommande en mode CD/DVD	12
Fonctions de la télécommande en mode TUNER	13
Utiliser la télécommande pour naviguer dans le menu de l'écran	13
Installation des batteries dans la télécommande	13
Disques – Fonctions de base	13
Disques compatibles	13
Formats compatibles	13
Code régional	13
Fonctionnement du récepteur DVD	13
Disques de à télécharger	13
Disques de lecture	13
Types de menus	13
Fonctionnements de base pour la lecture	14
Lecture	14
Lecture accélérée	14
Pause	14
Avance image par image	14
Déplacement lent	14
Chapitre de changement/track	14
Zoom	15
Le menu informations	15
Utilisation du menu informations	15
Titre/chapitre (DVD)/track (CD et VCD audio)	15
Menu de recherche	15
Audio (DVD, VCD)	15
Sous-titres (DVD)	16
Angle (DVD)	16
Mode lecture	16
Créer une liste de programmes pour le mode lecture	16
Liste de programmes pour le programme sommeil	17
Sommeil	17

PBC.....	17
Réglage du niveau des haut-parleurs.....	17
Fichiers Mp3/WMA et fichiers JPEG	17
Lecture des fichiers mp3/WMA ou visualisation des fichiers JPEG	17
Radio.....	18
Réglage manuel.....	18
Stations de radio enregistrées.....	19
Appareil USB	19
Connexion/déconnexion des appareils USB de l'appareil principal	19
Caractéristiques de la reproduction de l'appareil USB.....	19
Le Setup Menu	19
Langue.....	19
Langue ODS.....	20
Sous-titre.....	20
Audio.....	20
Menu DVD	20
Vidéo.....	20
Image TV.....	20
Vidéo.....	20
Niveau du noir.....	21
Résolution HDMI.....	21
Audio.....	21
Test du son	21
Distance.....	21
Mode nocturne.....	22
Effet son surround avant (FssE).....	22
Indices d'écoute.....	22
Limite des indices sélectionnés.....	23
Changement du mot de passe.....	23
Misc	23
Information supplémentaire	23
Problèmes.....	23
Précautions.....	24
Formats des disques lisibles.....	25
Systèmes d'amplification du son.....	26
Spécifications techniques.....	27

INFORMATION FCC

Cet appareil est conforme au paragraphe 15 des règles FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux points suivants : (1) Cet appareil ne doit causer aucune interférence nuisible et (2) il ne doit recevoir aucune interférence, y compris des interférences qui provoqueraient un fonctionnement non souhaité. Ce matériel a été testé et est conforme aux règles des appareils numériques de classe B, respectant le paragraphe 15 des règles FCC.

Ces règles ont été faites pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel produit, utilise et émet de l'énergie de fréquence radio, s'il n'est pas installé et employé selon les instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles pour les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti qu'il n'y aura pas d'interférences dans une installation particulière.

Cet appareil produit et utilise l'énergie de la fréquence radio (RF) et s'il n'est pas installé et utilisé correctement, celui-ci peut provoquer des interférences à la réception radio et télévision. Si cet appareil produit des interférences à la réception radio et TV (ce que vous pouvez déterminer en débranchant l'appareil), essayez de solutionner le problème par l'une des mesures suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception (c'est l'antenne radio ou TV qui reçoit l'interférence).
- Déplacez l'appareil de votre équipement qui reçoit l'interférence
- Branchez l'appareil dans une autre prise murale de façon à ce que l'appareil et le matériel recevant l'interférence soit relié à un circuit électrique différent.

Si ces mesures n'éliminent pas les interférences, veuillez demander conseil auprès de votre commerçant spécialisé ou d'un technicien radio/TV.

Ce produit est conforme au sous-chapitre J. des règles DHHS 21 CFR, applicables à la date de fabrication.

Pour votre sécurité

La fiche de réseau CA est polarisée (une broche est plus large que l'autre) et ne peut être introduite que dans une prise de courant CA dans un sens. Si la fiche ne



rentre pas entièrement dans la prise, retournez la fiche et essayez de l'introduire dans l'autre sens. Si vous n'arrivez tout de même pas à l'introduire, veuillez consulter un électricien qualifié afin de changer la prise ou utilisez une autre prise. N'essayez pas de passer outre cette mesure de sécurité.

PRÉCAUTION : AFIN D'ÉVITER TOUT CHOC ÉLECTRIQUE, INTRODUISEZ LA PARTIE LARGE DE LA FICHE DANS L'EMPLACEMENT LARGE, PUIS INSÉREZ-LA.

ATTENTION – Pour réduire les risques d'incendie, utilisez uniquement des conducteurs de télécommunications 26 AWG ou de section supérieure.

Remarque :

Ce lecteur DVD est conçu et fabriqué pour répondre aux Informations de la Gestion de la Région. Si le numéro de la Région du disque DVD ne correspond pas au numéro de la Région de ce lecteur DVD, ce lecteur ne pourra pas lire le disque. Le numéro de la région pour ce lecteur DVD est la région no. 1

La fiche principale est utilisée comme l'appareil de déconnexion, elle doit toujours rester opérationnelle et ne doit pas être obstruée pendant l'utilisation. Pour débrancher entièrement l'appareil du courant, la fiche principale de l'appareil doit être débranchée de la prise principale.

ATTENTION

CE PRODUIT UTILISE UN LASER, DES CONTRÔLES, DES RÉGLAGES OU DES PROCÉDÉS AUTRES QUE CEUX SPÉCIFIÉS DANS LA NOTICE PEUVENT OCCASIONNER UNE RADIATION RISQUÉE. N'OUVREZ PAS LES COUVERCLES ET NE RÉPAREZ PAS PAR VOUS-MÊME. CONSULTEZ DU PERSONNEL QUALIFIÉ.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme du NMB 003 du Canada



L'ÉCLAIR ET LA FLÈCHE DANS LE TRIANGLE EST UN SIGNE VOUS PRÉVENANT D'UNE TENSION DANGEREUSE À L'INTÉRIEUR DU PRODUIT

ATTENTION

**RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE!
NE PAS OUVRIR!**

ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE N'ENLEVEZ PAS LE COUVERCLE (OU LE DOS), À L'INTÉRIEUR AUCUNE PIÈCE NÉCESSAIRE POUR L'UTILISATEUR. EN CAS DE PROBLÈME, CONSULTER DU PERSONNEL QUALIFIÉ.



CE POINT D'EXCLAMATION À L'INTÉRIEUR DU TRIANGLE EST UN SIGNE VOUS PRÉVENANT QU'IL Y A DES INSTRUCTIONS IMPORTANTES À LIRE CONCERNANT CET APPAREIL.

CF. LE MARQUAGE EN HAUT/A L'ARRIÈRE DU PRODUIT

ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS LE PRODUIT À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION

Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas le produit à la pluie ou à l'humidité. Ne posez pas d'objets remplis de liquide sur l'appareil, tels que des vases.

„HDMI“, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface est une marque déposée ou enregistrée de HDMI Licensing LLC.

Les illustrations contenues dans ce documents sont uniquement représentatives.

CONNEXIONS ET INSTALLATION

Éléments à prendre en compte avant la connexion

- Vérifiez que la connexion au réseau dans votre maison soit conforme avec celle indiquée sur l'autocollant situé au dos de votre appareil.
- Installez l'appareil horizontalement, loin d'une source de chaleur (cheminée) ou d'appareils créant des champs électriques ou magnétiques. Les composants de cet appareil sont sensibles à la chaleur. La température ambiante maximale ne doit pas dépasser 95° Fahrenheit.
- Laissez suffisamment d'espace autour de l'appareil pour permettre une ventilation appropriée. : 10 cm de chaque côté et au-dessus, 5 cm derrière.
- L'humidité de la pièce ne doit pas excéder 75%. Si vous devez utiliser l'appareil dehors, ne le mettez pas sous la pluie ou ne l'éclaboussez pas avec de l'eau. N'exposez pas l'appareil à des gouttes ou éclaboussures et ne posez pas d'objet rempli de liquide sur l'appareil, tel qu'un vase.
- Déplacer l'appareil d'un endroit froid à un endroit chaud peut provoquer de la condensation sur quelques composants à l'intérieur de l'appareil. Avant de réallumer l'appareil, attendez que la condensation ait disparu.
- Avant de bouger le lecteur, vérifiez que la trappe à disques est vide.
- A l'endroit où la fiche du réseau ou un coupleur d'appareils est utilisé comme un appareil débranché, celui-ci doit rester fonctionnel à tout moment.
- Vous trouverez d'autres informations importantes concernant l'utilisation et le nettoyage à la fin de ce livret.

Accessoires fournis



Télécommande et 2 batteries AAA non rechargeables



Haut-parleurs avant gauche et droit



Haut-parleur central



Caisson de graves



Un câble de connexion d'antenne



Une antenne externe AM



Haut-parleurs arrière gauche et droit

Attention!

Radiation de laser invisible quand l'appareil est ouvert. Evitez toute exposition aux rayons. Produit laser de classe 1. Cet appareil doit uniquement être ouvert par des techniciens qualifiés afin d'empêcher des accidents causés par les rayons laser.

Protection contre copie DVD

Conformément aux normes DVD, votre lecteur DVD est équipé d'un système de protection contre la copie qui peut être allumé ou éteint par le disque DVD lui-même afin de ne faire aucun enregistrement du disque DVD sur une cassette vidéo de qualité image très médiocre, voire même impossible. Ce produit utilise la technologie de protection contre la copie qui est protégée par les modalités de réclamation de certains brevets américains ou autres droits de propriété intellectuelle appartenant à la Corporation Macrovision et aux autres propriétaires de droits. L'utilisation de cette technologie de protection contre la copie doit être autorisée par la Corporation Macrovision et est prévue pour l'utilisation domestique à moins qu'elle ne soit autorisée par la Corporation Macrovision. La technologie inverse est interdite.

Commandes du panneau frontal



ON/STANDBY – Permet d'allumer ou d'éteindre l'appareil
SUBWOOFER – Permet de régler les différentes positions du caisson de graves (bas/équilibré/fort/puissant)

VOLUME – Réglage du volume

DISC SKIP – Permet d'aller dans le prochain emplacement de la trappe à disques

OPEN/CLOSE DISC 1/2/3/4/5 – Pour ouvrir et fermer la trappe à disques selon le numéro de la trappe à disques

SOURCE – Sélectionne la source

STOP – Pour arrêter la reproduction du disque

PLAY/PAUSE – Pour débiter la reproduction d'un disque. Pause.

SKIP BWD/FWD – Retourne au fichier ou track précédent ou au prochain

HEADPHONE JACK – Pour relier le casque

 **MUSIC/PHOTO LINK** – Permet de brancher les appareils USB pour la lecture musicale ou le visionnement de photos

IR – Branchement des appareils infrarouges pour la télécommande

  – Boutons de navigation qui se déplacent à travers le menu de l'écran

SURROUND – Pour modifier le réglage du son surround

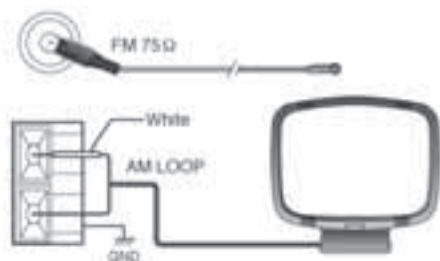
DISPLAY – Pour accéder au menu INFO

USB light indicator – Indique quand le mode USB est activé

DSP light indicator – Indique quand le mode Surround est activé

HDMI light indicator – Indique quand le mode HDMI est activé

Raccordement des antennes



Les antennes AM et FM sont reliées aux bornes de connexion AM et FM à l'arrière de l'appareil. Elles doivent être bien raccordées pour une réception nette.

Antenne AM et antenne intérieure FM

1. Déroulez le fil de l'antenne AM
2. Appuyez sur l'antenne pour ouvrir la borne.

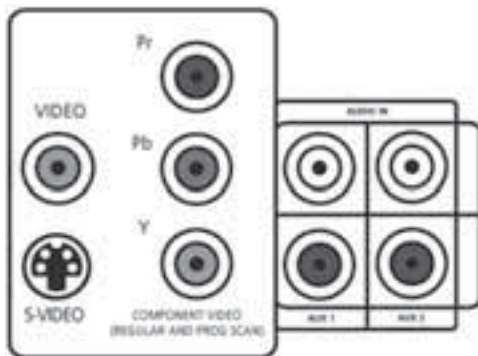
Remarque :

Vérifiez que le fil blanc de l'antenne AM est bien inséré dans la borne du châssis AM.

Raccordement à l'équipement audiovisuel

Explication des jacks et des câbles

Les jacks au dos de votre récepteur (cf. illustration au-dessus) et les câbles illustrés ci-dessous sont utilisés pour relier d'autres composants.



Les jacks vidéo sont des jacks de SORTIE qui doivent être reliés aux jacks d'ENTRÉE de la TV ou du moniteur que vous souhaitez brancher (le contenu vidéo va donc du récepteur à l'écran). Les jacks audio sont des jacks d'ENTRÉE qui doivent être reliés aux jacks de SORTIE des composants que vous reliez, ainsi le son va du composant vers le récepteur (et sort par les haut-parleurs).

Câbles vidéo

Câble vidéo composite (inclus)

Le jack vidéo de base (normalement de couleur jaune) est également un vidéo composite.



Câble S-vidéo (non inclus)

Le jack S-Vidéo (vidéo séparé) procure une meilleure qualité photo que le vidéo composite (le jack vidéo) parce que la couleur est indépendante de la clarté et de la partie chromée du signal vidéo.



Câbles vidéo component (Pr, Pb, Y) (non inclus)

Les jacks Y, Pb, Pr procure une qualité photo optimale en séparant le signal vidéo entre trois parties. Pour assurer la qualité photo maximale, utilisez trois câbles vidéo pour la connexion.



Vous pouvez aussi acheter des câbles vidéo component en faisceau avec un repérage couleur afin de différencier les entrées Y, Pb, Pr (vert, bleu et rouge)

Câbles audio (non inclus) AUDIO IN L (gauche) et AUDIO IN R (droit)

Ces jacks et câbles ont souvent un repérage couleur (rouge pour l'audio droit et blanc pour l'audio gauche).



Connecteur et câble HDMI (non inclus)

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) fournit une qualité audio et vidéo numérique optimale. Utilisez un câble HDMI pour connecter à un moniteur supportant HDMI afin de transférer les images numériques de vidéo DVD et le son stéréo. Si votre télévision est une télévision de haute définition, utilisez la sortie HDMI du lecteur DVD pour avoir la meilleure résolution vidéo possible. Installez l'option HDMI dans le menu vidéo pour allumer (cf. pages 21 et 22). L'indicateur HDMI clignotera sur le panneau frontal.



Remarque :

- Si votre poste TV est une télévision à haute définition, utilisez la sortie scan progressive du lecteur DVD pour avoir la meilleure résolution vidéo possible. Mettez l'option Progressive Scan dans le menu vidéo sur On.
- Si un des appareils ne fonctionne pas, vérifiez que tous les câbles ont été inséré comme il faut dans les jacks.
- Si votre component a uniquement une entrée pour audio (mono), connectez le dans le jack audio gauche (blanc L/Mono) du TV et ne connectez pas la partie audio de droite du câble.

Branchement des haut-parleurs

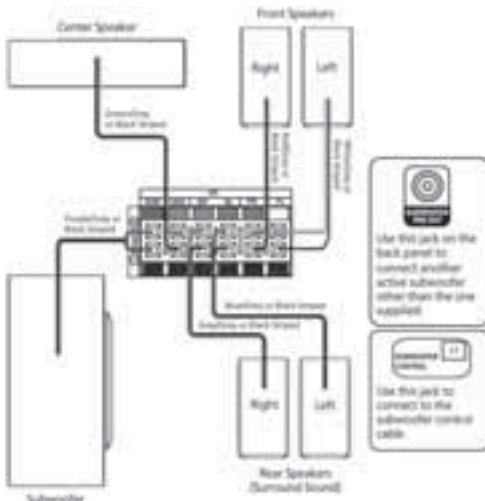
Six haut-parleurs sont fournis avec l'appareil (2 devant, 1 central, 2 arrière, 1 caisson de graves). Afin d'atteindre de bons effets surround, les six haut-parleurs doivent être reliés au récepteur.

Un câble pour haut-parleur est fourni avec chaque haut-parleur. Les câbles pour haut-parleurs ont un repérage couleur correspondant aux fiches de connexion.

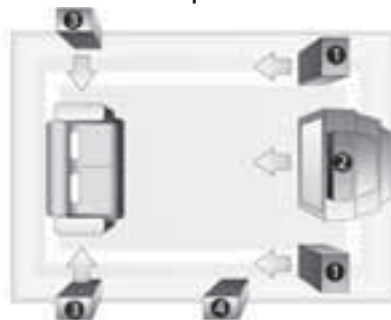
Lors du branchement du caisson de graves, reliez le câble du caisson d'abord au panneau arrière de l'appareil, puis appuyez sur l'interrupteur marche du haut-parleur du caisson pour l'allumer.

Remarque :

En branchant les haut-parleurs, vérifiez la polarité des câbles des haut-parleurs et des fiches (le câble du haut-parleur „+“ vers le „+“ du récepteur. Par exemple, le fil rouge vers la fiche rouge du récepteur). Si les cordons sont inversés, le son sera faux. Ne mettez pas à la terre la ligne de sortie, cela endommagerait le haut-parleur.



Positionnement des haut-parleurs



Courtesy Dolby Laboratories

1. Gauche, droit (haut-parleurs avant)

Les haut-parleurs avant transmettent principalement les effets musicaux et sonores.

2. Central

Dans le mode surround, le haut-parleur central transmet surtout le dialogue mais aussi la musique et les effets. Il doit être placé entre les haut-parleurs de gauche et de droite.

3. Surround (haut-parleurs arrière)

Le réglage du son des haut-parleurs arrière doit être aussi proche que possible des haut-parleurs avant. Le placement approprié est important pour établir un champ sonore équilibré.

Caisson de graves

Un caisson de graves se doit de reproduire les effets de basses puissamment (explosions, le grondement d'un vaisseau spatial, etc...) ce qui augmente d'une manière dramatique l'action à l'écran.

Blindage magnétique

Les haut-parleurs placés à moins de deux pieds du poste TV doivent être blindés magnétiquement afin d'éviter toute déformation de l'image. Les haut-parleurs avant, central et arrière fournis avec cet appareil ont un blindage magnétique afin de protéger votre matériel TV.

Remarque :

Placez le caisson de graves un pied ou plus du poste TV lors de l'utilisation de l'effet du son surround avant. (FssE) (cf. page 10)

Positionnement du haut-parleur avant

Pour avoir les meilleurs résultats, suivez les suggestions ci-dessous concernant le positionnement des haut-parleurs.



Alignement

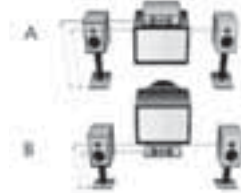
Alignez le haut-parleur central au même niveau (A) ou légèrement derrière (B) (les haut-parleurs gauche et droit) mais pas devant eux.

Angle

Placez les haut-parleurs gauche et droit afin de former un angle de 45 degrés dans la position de visionnement préférée afin de reproduire la perspective du pupitre de mixage du son.

Hauteur

Les lecteurs de haute et moyenne fréquence des trois haut-parleurs avant devraient être si possible de la même taille. Cela nécessite souvent de placer le haut-parleur central directement en haut (A) ou au-dessous (B) du poste TV.



Emplacement préféré du surround



Emplacement

Si possible, placez les haut-parleurs surround sur les deux côtés de la zone d'écoute, pas derrière celle-ci.

Hauteur

Si vous avez suffisamment d'espace, installez les haut-parleurs surround à 2-3 pieds au-dessus du poste TV. Cela permet de minimiser les effets de localisation.

Alignement

Alignez les haut-parleurs surround en face dans la pièce, pas en dessous des spectateurs, afin de créer un champ sonore surround spacieux et plus ouvert.

Positionnement surround alternatif



Courtesy Dolby Laboratories



Courtesy Dolby Laboratories

Mur arrière

Si l'installation au mur arrière est la seule possibilité, alignez les haut-parleurs l'un sur l'autre (A), vers l'avant (B) ou vers les murs des côtés. L'expérience montre qu'il est mieux de positionner les haut-parleurs de façon à ce que le son vous entoure et ne provienne pas de derrière vous.

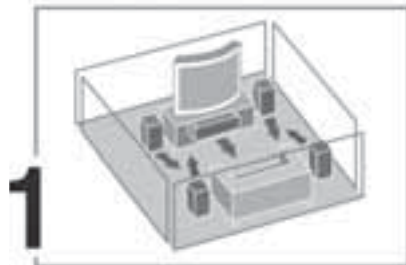
Murs non adjacents

Les haut-parleurs surround peuvent être placés debout l'un en face de l'autre rappelant l'installation murale (A) ou sur les côtés ou en arrière du champ de vision, positionnés vers le haut; ils peuvent se tenir sur le sol, ou de préférence, à quelques pieds du sol comme aux extrémités de tables (B).

Positionnement du haut-parleur mode surround avant

Configuration 1

Référez-vous au positionnement du haut-parleur suggéré aux pages 9 et 10.



Configuration 1

Configuration 2

Si le placement des haut-parleurs arrière (haut-parleurs surround) à l'arrière ne vous convient pas, vous pouvez utiliser l'Effet du Son Surround Avant (FssE). Suivez les instructions suivantes pour l'installation des haut-parleurs et le menu d'installation du lecteur.

1. Installation des haut-parleurs

Montage des haut-parleurs

1. Placez le haut-parleur avant la tête en bas.
2. Faites glisser la charnière vers le bas du haut-parleur avant jusqu'à ce que vous entendiez un „clic“.
3. Faites glisser le haut-parleur arrière dans la charnière jusqu'à ce que vous entendiez un „clic“.
4. Fixez les quatres pieds caoutchoutés fournis en haut du haut-parleur avant.

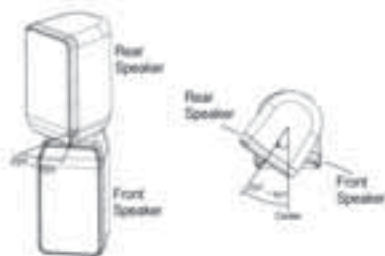
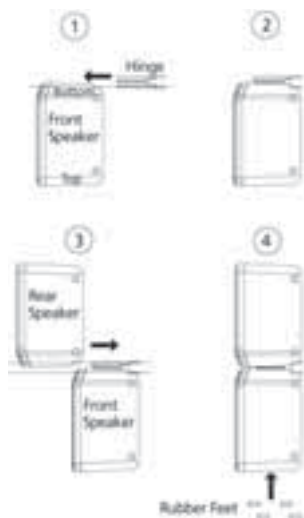
Remarque :

Assemblez le haut-parleur avant de gauche avec le haut-parleur arrière de gauche et assemblez le haut-parleur avant de droite avec le haut-parleur arrière de gauche.

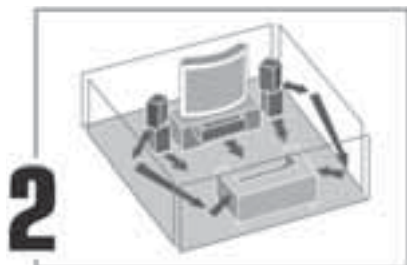
Ajustement de l'angle des haut-parleurs

Pour atteindre le meilleur Effet de Son Surround Avant (FssE), ajustez les haut-parleurs avant et arrière de gauche pour atteindre de 25 à 45° par rapport au centre.

Ajustez les haut-parleurs avant et arrière de droite de la même façon.



Après le positionnement de l'angle, le haut-parleur devrait être comme il est illustré.



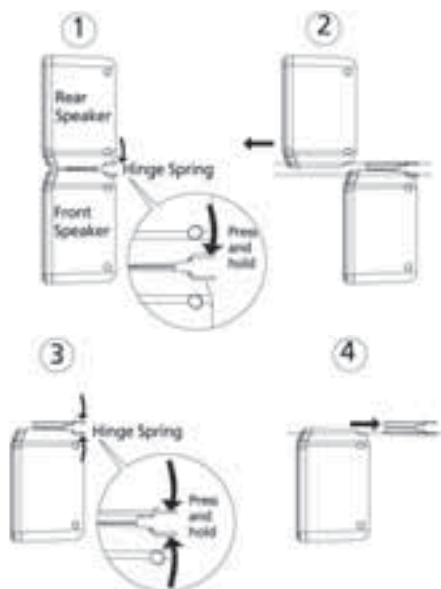
Configuration 2

Remarque :

Positionnez les haut-parleurs arrière et le caisson de graves un pied ou plus par rapport au poste TV si vous utilisez l'Effet du Son Surround Avant (FssE).

Débranchement des haut-parleurs

1. Pour débloquer les haut-parleurs appuyez et maintenez la charnière comme le montre l'illustration du bas.
2. Faites glisser le haut-parleur arrière de la charnière.
3. Appuyez et maintenez les deux ressorts de la charnière.
4. Faites glisser la charnière du haut-parleur avant.



2. Installation du menu Setup

Pour optimiser l'effet de son surround avant, vous pouvez régler les différents niveaux de son surround selon la taille de votre pièce. Cf. page 23 section „Surround avant“ pour installer le menu setup du lecteur.

Test du son/Ajustement des canaux

Ajustement des canaux

Votre récepteur est équipé d'un générateur de signal de test pour équilibrer les canaux. Quand le signal „se promène“ de canal en canal, réglez le niveau jusqu'à ce que le volume de chaque canal soit le même (cf. page 21).

Réglage du volume et attente du volume du canal surround

Bien que vous réglez le canal surround pour qu'il soit aussi fort que les autres au test du signal, sur le programme actuel le canal surround est normalement plus bas que celui de l'avant. Ne réajustez pas le niveau du surround; les fabricants de programme utilisent le surround pour affiner les atmosphères et l'ambiance et seulement rarement pour les effets spéciaux.

LA TÉLÉCOMMANDE

Navigation à travers les menus

Utilisez les boutons de direction pour naviguer à travers les menus. Appuyez sur le bouton OK de la télécommande pour confirmer votre sélection.

Fonctions de la télécommande dans le mode DVD/CD



ON/OFF – Pour allumer et éteindre l'appareil

DVD – Sélectionne le mode DVD

TUNER – Pour sélectionner le TUNER et commuter entre FM/AM

USB – Sélectionne le USB

AUX – Sélectionne le AUX1 et le AUX2

0-9 – Tapez sur le chiffre. Appuyez de 1 à 5 pour accéder directement au disque dans la trappe à

disques. Quand vous êtes dans le mode lecture, appuyez d'abord sur STOP avant d'appuyer sur un chiffre pour accéder au disque dans la trappe à disques

CLEAR – Permet de quitter manuellement le réglage actuel de l'écran TV sans sauvegarder les modifications

INFO – Pour accéder au menu Info.

TITLE – Pour accéder au menu disque

DISC MENU – Pour accéder au menu disque pendant la lecture. Tournez le bouton PBC sur on/off pour le disque VCD.

OK – Permet de confirmer votre sélection

MUTE – Coupe et remet le son

SETUP – Pour entrer dans le menu Setup

RETURN – Dans le mode DVD/CD, retourne dans le menu précédent

VOL +/- – Pour régler le volume du son

CH +/- – Pour accéder directement au chapitre suivant ou précédent (DVD) ou track (CD). Sélectionne les stations programmées dans le mode TUNER

REV – Pour aller en arrière d'une manière accélérée ou aller doucement en arrière

PLAY – Pour commencer la lecture d'un disque

FWD – Pour aller en avant d'une manière accélérée ou aller doucement en avant

STOP – Pour arrêter la lecture

PAUSE – Pour s'arrêter sur une image, arrêter l'avancement ou le déplacement lent

AUDIO – Permet d'accéder à la fonction audio

ANGLE – Permet d'accéder à la fonction angle de la caméra pour le disque DVD. Permet d'accéder au Wipe Down/Wipe UP/Centre In/Centre Out/Blind down/Random fonction de transition pour JPEG (diaporama)

ZOOM – Permet d'accéder à la fonction zoom

SUBTITLE – Sélectionne les langues sous-titrées ou enlève le sous-titrage (si disponible)

MEMORY – Enregistre la station dans le mode tuner.

SLEEP – Entre dans le mode sommeil et sélectionne l'heure du sommeil

SUBWOOFER – Sélectionne les niveaux de sortie dans le caisson de bois (doux/équilibré/fort/puissant)

RANDOM – Pour allumer/éteindre la lecture au hasard des disques CDDA

REPEAT – Pour accéder à la fonction répétition

EQ. LEVEL – Pour sélectionner le mode EQ/BASSES/AIGÜES. Régle les GRAVES/les AIGÜES en appuyant sur les boutons fléchés de gauche/de droite

SURROUND – Pour changer le réglage du son surround

Note :

La fonction d'enregistrement n'est pas disponible dans ce mode

Fonctions de la télécommande dans le mode Tuner

TUNER – Pour sélectionner le TUNER et commuter entre FM/AM

VOL+/- – Pour régler le volume du son

MUTE – Pour couper et remettre le son

TUNER +/- – Pour régler vers le haut et vers le bas les fréquences radio

MEMORY – Enregistre une station

CH+/- – Permet de sélectionner les stations programmées

AUDIO – Pour sélectionner entre le mode Mono et Stéréo du Tuner (FM)

Utilisation de la télécommande pour naviguer dans le menu On-Screen

Peu importe l'écran on-screen que vous utilisez (le menu du lecteur DVD, l'écran Info qui apparaît pendant la lecture ou le menu d'un disque), vous utiliserez les mêmes boutons de la télécommande pour naviguer à travers l'écran on-screen; les quatre boutons fléchés et le bouton OK.

Utilisez les boutons fléchés de la télécommande pour vous déplacer à travers les menus on-screen dans la direction du bouton fléché (pour vous déplacer vers la droite, appuyez sur le bouton fléché droit, etc....). Les boutons fléchés sont utilisés pour mettre en relief une option. Une fois mise en relief, appuyez sur le bouton OK pour sélectionner l'option qui est éclairée.

Installation des batteries dans la télécommande

- Ne mélangez pas différents modèles de batteries, des nouvelles ou des anciennes.
- Afin d'éviter tout risque d'explosion, respectez la polarité indiquée à l'intérieur du compartiment pour batteries. Remplacez-les uniquement avec le modèle de batteries spécifié. Ne les jetez pas au feu ou ne les rechargez pas.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une longue période, enlevez les batteries.



Veuillez respecter l'environnement et les règles en vigueur. Avant de vous débarrasser des batteries ou des accumulateurs, demandez à votre vendeur spécialisé s'ils sont recyclables et s'il peut les collecter.

DISQUES – FONCTIONS DE BASE

Disques compatibles

- DVD
- DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW
- CD
- CD-R, CD-RW

Formats compatibles

- DVD, VCD (Video Compact Disc), SVCD (Super Video Compact Disc), JPEG
 - CD, mp3, WMA
- Cf. pages 24 et 25 pour davantage d'informations sur les disques et les formats compatibles.

Codification régionale

Votre lecteur DVD a été conçu pour traiter l'information de gestion régionale enregistrée sur les disques DVD. Le code régional pour votre lecteur est 1. Les disques ayant un code régional différent ne fonctionneront pas.

Fonctionnement du lecteur DVD

1. Allumez votre poste TV.
2. Appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande ou sur le bouton ON/STANDBY situé sur le panneau frontal du lecteur. Appuyez sur le bouton DVD/CD de la télécommande.

Disques à télécharger

- Vous pouvez télécharger jusqu'à 5 disques dans votre lecteur DVD, mais vous n'avez pas à remplir tous les emplacements dans la trappe à disques pour que le lecteur fonctionne. Vous pouvez télécharger n'importe quel disque compatible dans n'importe quelle combinaison (DVD, CD, VCD). Le lecteur lira les données du disque et les reproduira en conséquence.
1. Appuyez sur OPEN/CLOSE DISC 1/2/3/4/5 pour ouvrir la trappe à disques souhaitée. (Par exemple, appuyez sur OPEN/CLOSE DISC 1 pour ouvrir la trappe à disques 1)
 2. Insérez un disque compatible dans l'emplacement pour disques, en vérifiant qu'il est bien mis.
 3. Quand vous avez fini de télécharger les disques, appuyez sur OPEN/CLOSE DISC 1/2/3/4/5 pour fermer la trappe à disques. ((Par exemple, appuyez sur OPEN/CLOSE DISC 1 pour fermer la trappe à disques 1)
 4. Répétez les étapes 1-3 pour recharger les disques dans toutes les trappes à disques.

Lecture des disques

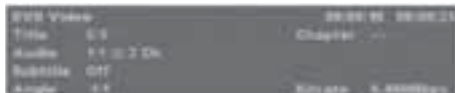
Télécharger un disque ou des disques comme il est montré ci-dessus et appuyez sur le bouton OPEN/CLOSE. La trappe à disque se ferme.

Le lecteur DVD lit la table des matières du premier disque, puis un des trois points suivants va se produire, selon la façon dont a été programmé le disque:

- La lecture du disque débute
- Le menu du disque apparaît (pour les DVD et VCD). Une des options sera pour la lecture du disque. Mettez en relief cette option et appuyez sur OK.

Types de menus

- Menu du disque – L'apparition et le contenu de ce menu varie selon le type du disque que vous avez inséré. Il est indépendant du menu Setup.
- Menu Info – Le menu Info du lecteur apparaît en bas de l'écran pendant la lecture du disque. Appuyez sur le bouton INFO de la télécommande pour mettre en marche ou arrêter le menu Info.



- Menu Setup – Appuyez sur le bouton SETUP pour accéder à ce menu.



Fonctionnements de base pour la lecture

Lecture

Allumez le lecteur DVD et le poste TV

1. Appuyez sur OPEN/CLOSE DISC 1/2/3/4/5 au devant du lecteur pour ouvrir la trappe à disques souhaitée.
2. Insérez le disque avec la face imprimée dessus (dans le cas d'un disque d'une seule face)
3. Réappuyez pour fermer la trappe à disques. La lecture commence automatiquement, ou le menu du disque apparaît. Si le menu du disque apparaît, sélectionnez l'option Lecture pour commencer la lecture.

4. Pour passer au disque suivant, appuyez sur DISC SKIP sur le panneau avant. Pour accéder directement au disque avec le chiffre, appuyez d'abord sur STOP puis appuyez sur le chiffre correspondant sur la télécommande (par exemple, pour aller sur le disque 3, appuyez sur le bouton 3 de la télécommande).
5. Appuyez sur STOP pour arrêter la lecture.

Lecture accélérée

Pendant la lecture du disque, appuyez sur le bouton REVERSE ou FORWARD une ou plusieurs fois pour changer la vitesse et la direction de la lecture accélérée. Appuyez sur PLAY pour remettre la lecture normale.

Remarque :

- Si PBC est éteint pendant la lecture du disque VCD ou du disque DVD, le lecteur enregistre le point où la lecture a été interrompue quand vous avez appuyé sur STOP: Si vous réappuyez sur PLAY, la lecture reprend à cet endroit. Pour interrompre entièrement la lecture ou recommencer du début, appuyez deux fois sur STOP. Si le lecteur a quitté le mode STOP depuis plus de cinq minutes sans action de l'utilisateur, un économiseur d'écran est activé. Au bout de 30 minutes sans action de l'utilisateur, le lecteur s'éteint automatiquement.
- La fonction REV ou FWD n'est pas disponible pour les disques WMA.

Pause

Pendant la lecture du disque, appuyez une fois sur PAUSE pour geler l'image. Appuyez sur PLAY pour remettre la lecture normale.

Avance image par image

1. Appuyez deux fois sur PAUSE. STEP est affiché à l'écran.
2. Appuyez sur PAUSE pour avancer une image à la fois.
3. Appuyez sur PLAY pour remettre la lecture normale

Déplacement lent variable

1. Pendant la lecture du disque, appuyez une fois sur PAUSE. PAUSE s'affiche.
2. Appuyez un certain nombre de fois sur REV ou FWD pour changer la vitesse.
3. Appuyez sur PLAY pour remettre la lecture normale.

Changement du chapitre/track

Pendant la lecture du disque, appuyez sur le bouton CH+/- pour aller immédiatement au chapitre précédent/suivant ou au track précédent/suivant.

Zoom

1. Pendant la lecture du disque, appuyez sur le bouton ZOOM jusqu'à ce vous obteniez la taille du zoom souhaitée. Le bouton ZOOM passe par 1x, 2x et 3x puis retourne sur la lecture normale.
2. L'utilisation des boutons fléchés permet de se déplacer d'une zone à une autre (pan)

LE MENU INFO

Utilisation du menu Info

Appuyez sur le bouton Info de la télécommande pendant la lecture d'un disque afin d'afficher le menu Info. Permet d'afficher les informations concernant le titre, l'audio, le sous-titre, l'angle, le taux de bits et l'heure.

Ecran Info DVD



Ecran Info VCD



Chapitre (DVD)/Track (CD audio et VCD)

Pour accéder directement au chapitre (DVD) ou au track (CD audio et VCD), appuyez sur les boutons CH+/- ou appuyez sur les boutons numériques puis sur le bouton OK.

Titre (DVD)

Pour accéder au titre, appuyez sur le bouton TITRE. Appuyez sur les boutons CH+/- pour aller au titre suivant ou précédent.

Menu de recherche

Pour accéder au menu de recherche, appuyez sur les boutons numériques de la télécommande. Pour accéder directement à une position du disque qui ne correspond pas au début d'un titre ou d'un chapitre d'un DVD ou au track d'un CD, appuyez sur les boutons numériques pour activer le menu de recherche.

Appuyez sur les boutons numériques pour entrer dans le track souhaité, l'heure et la durée du disque et appuyez sur OK.



DVD :

- Pour accéder au temps écoulé du chapitre et à la durée totale du chapitre, appuyez sur le bouton INFO pendant la lecture d'un chapitre.



VCD :

- Pour accéder au temps écoulé du disque et à la durée totale du disque, appuyez sur le bouton INFO pendant la lecture d'un disque VCD.



Remarque :

- Un grand nombre de disques ont seulement un titre
- Il se peut que la fonction recherche ne soit pas disponible sur tous les disques.

Audio (DVD, VCD)

Certains disques ont plusieurs tracks audio utilisés pour différentes langues ou différents formats audio. Pour changer la langue ou le format audio pendant la lecture :

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton AUDIO de la télécommande pour choisir une langue souhaitée. Cette option est uniquement disponible si le disque offre des langues de dialogue ou des formats audio. Si vous changez la langue de dialogue, seule la langue du dialogue du disque qui est en train d'être lu sera changée. Quand vous éjectez le disque ou éteignez le lecteur, la langue se remettra sur celle sélectionnée dans le menu Installation de la langue (cf. page19).

Sous-titres (DVD)

Par défaut, il n'y a pas de sous-titres. Mettez en marche le sous-titrage en appuyant sur le bouton SOUS-TITRAGE de la télécommande.

1. Appuyez plusieurs fois pour sélectionner la langue souhaitée.
2. Éteignez les sous-titres, sélectionnez l'option Off. Quand vous changez la langue des sous-titres, cela ne concerne que le disque qui est en train d'être lu. Si vous éjectez le disque et éteignez le lecteur, les sous-titres manqueront à la langue sous-titrée sélectionnée dans le menu Langues (cf. page 21). Cette fonction n'est pas disponible sur tous les disques.

Angle (DVD)

Certains disques offrent des angles de caméra différents pour des scènes spécifiques.

1. Pour modifier l'angle de la caméra, appuyez plusieurs fois sur le bouton ANGLE de la télécommande pour sélectionner l'angle de la caméra.

Si le disque a été enregistré en utilisant l'angle unique de la caméra, cette fonction n'est pas disponible.

Mode lecture

1. Pendant la lecture du disque, appuyez sur le bouton Repeat plusieurs fois.
2. Modes de lecture du DVD : Répétition (repeat) du chapitre, Répétition du titre, Répétition A-B et Répétition éteinte (position normale)

Remarque :

Le mode Répétition est uniquement disponible avec des disques qui affichent le temps écoulé et le temps qui reste. Pour répéter une séquence entre les points A et B, choisissez l'option de répétition A-B, puis suivez les instructions pour rentrer les deux points. Si pendant l'avance ou la marche arrière rapide, le point B est atteint, le lecteur continue la lecture à la vitesse normale du point A. Si pendant la recherche rapide, le point A est atteint, le lecteur commence la lecture du point A à la vitesse normale.

- Modes de lecture pour VCD et SVCD : standard, Répétition d'un titre (track), Répétition totale et Répétition A-B quand PBC est éteint.
- Modes de lecture pour CD audio : Normal (standard), Programme, Lecture au hasard (un disque), Répétition d'un titre (track), Répétition totale et Répétition A-B.

3. Appuyez sur le bouton RANDOM pour sélectionner la lecture au hasard (un disque). La fonction Lecture au hasard n'est pas disponible pour les DVD/VCD/ disque mp3.
4. Pour interrompre la lecture répétitive, appuyez sur Répétition pour sélectionner l'option Off.

Création d'une liste de programmes pour le mode lecture du programme (CD audio et CD mp3)

Pour utiliser le mode lecture du programme il vous faut d'abord créer la liste de programme.

1. Pour créer une liste de programmes, utilisez le bouton fléché de navigation pour mettre en relief l'option Edit Mode sur la droite et appuyez sur OK.
2. Sélectionnez les tracks que vous souhaitez ajouter à la liste de programmes puis appuyez sur OK.
3. Sélectionnez l'option Ajouter au Programme puis appuyez sur OK.
4. Sélectionnez la Vue du Programme puis appuyez sur PLAY pour démarrer la lecture.



Suppression d'une liste de programmes pour le mode lecture du programme (CD audio et CD mp3)

1. Pour supprimer une liste de programmes, sélectionnez l'option Edit Mode puis appuyez sur OK.
2. Appuyez d'abord sur le bouton STOP et utilisez le bouton flêché de navigation pour sélectionner les tracks que vous souhaitez effacer de la liste de programmes puis appuyez sur OK.
3. Sélectionnez l'option Suppression du Programme puis appuyez sur OK.
4. Sélectionnez l'option Edit Mode puis appuyez sur OK pour quitter Edit Mode.
5. Sélectionnez l'option Browser pour quitter le programme.



Sommeil

Appuyez sur le bouton SOMMEIL de la télécommande pour choisir entre Off, 30 minutes, 60 minutes, 90 minutes et 120 minutes.

PBC (Playback Control – VCD)

Pendant la lecture d'un VCD, le PBC vous donne accès à des scènes et des informations qui peuvent être

sélectionnées à travers un menu. PBC vous affiche également les images à haute résolution, si le disque en contient. Appuyez sur le bouton DISC MENU de la télécommande pour allumer/éteindre la fonction PBC.

Réglage du niveau des haut-parleurs

Vous pouvez régler le volume des haut-parleurs pendant la lecture en appuyant sur VOL+/-: Appuyez sur les boutons flêchés Vers le haut/Vers le bas pour sélectionner entre Gauche avant/Central/Droite avant/Surround droit, Surround gauche et Caisson de graves. Puis appuyez sur les boutons flêchés gauche/droite pour régler le volume.



FICHIERS MP3/WMA ET JPEG

Lecture des fichiers Mp3/WMA ou visualisation des fichiers JPEG

Mp3/WMA est un format de fichier audio qui comprime la musique enregistrée. L'avantage principal du format Mp3/WMA est que les tracks musicaux de qualité CD peuvent être enregistrés sur un PC dans des fichiers compressés et faciles à utiliser.

Les fichiers JPEG sont des fichiers image. Vérifiez qu'ils ont une résolution inférieure à 2 megapixels.

Remarque :

Le temps pris pour afficher le contenu du disque varie selon la taille et le nombre de fichiers JPEG sur le disque. Si rien ne s'affiche au bout de quelques minutes, les fichiers doivent être trop grands. Diminuez la résolution des fichiers et écrivez un autre disque. Avant d'insérer un disque, vérifiez bien qu'il est compatible avec le lecteur.

1. Ouvrez la trappe à disques.
2. Placez le disque avec la face imprimée dessus et refermez la trappe à disques. Les répertoires sur le disque vont être classés dans l'ordre numérique sur le côté gauche de l'écran. Quand vous mettez en relief un chapitre et appuyez sur OK, les chansons et les images dans le chapitre sont classées et affichées dans l'ordre numérique sur l'écran.
3. Sélectionnez un chapitre en utilisant les boutons flêchés Vers le haut/vers le bas de la télécommande.

4. Utilisez le bouton fléché de navigation pour sélectionner Filtre et appuyez sur OK. Sélectionnez le mode audio/phono/vidéo pour sélectionner entre le mode musique, image ou vidéo puis appuyez sur OK. Appuyez sur la flèche gauche pour retourner au menu précédent.
5. Utilisez les boutons fléchés vers le haut/vers le bas pour sélectionner un fichier. Appuyez sur OK ou PLAY pour commencer la lecture. S'il y a des fichiers mp3/PEG/vidéo (MPEG) dans le disque, tous les fichiers seront affichés une fois que vous aurez sélectionné Audio/Photo/Vidéo. Mais si vous ne sélectionnez pas Photo (mp3/vidéo), un fichier vide s'affiche pour les fichiers JPEG (mp3/vidéo).

- **Fichier Mp3/WMA** : Le lecteur commence à lire le fichier sélectionné, puis tous les fichiers et sous-fichiers contenus dans le même répertoire. Le lecteur lit alors le contenu des répertoires au même niveau que le répertoire contenant le fichier sélectionné au départ.

Pendant l'écoute, vous pouvez utiliser le bouton CH- de la télécommande ou BWD SKIP sur le panneau avant pour retourner au track précédent ou le bouton CH+ de la télécommande ou FWK SKIP sur le panneau avant pour aller au prochain track. Pour lire tous les tracks dans un répertoire spécifique, utilisez les boutons fléchés de navigation pour sélectionner le répertoire puis appuyez sur OK. Ensuite appuyez sur PLAY pour commencer la lecture.

- **Fichier JPEG** : Le lecteur commence le diaporama du fichier JPEG que vous avez sélectionné puis affiche tous les fichiers JPEG dans le même répertoire, puis tous les fichiers JPEG dans les sous-chapitres situés dans le même répertoire.

Pendant le diaporama, vous pouvez utiliser le bouton ZOOM pour agrandir l'image, vous déplacer d'un endroit à un autre (pan) en utilisant les boutons fléchés. Appuyez sur les boutons fléchés gauche/droite/en haut/en bas pour faire pivoter la photo. Appuyez sur CH+/- de la télécommande ou les boutons BWD/FWD SKIP du panneau avant pour aller dans le fichier précédent ou suivant. Appuyez sur le bouton ANGLE de la télécommande pour sélectionner le mode de transitions Wipe Down/Wipe Up/Center In/Center Out/Blind Up/Blind Down/Random. Appuyez sur le bouton STOP pour interrompre le diaporama et afficher le contenu du disque.

• Répétition :

- Appuyez sur les boutons fléchés de navigation pour sélectionner l'option Repeat.
 - Appuyez sur OK pour sélectionner le mode lecture (Tout: répétition d'un répertoire; Single : répétition d'un track, Off : lecture normale) ou appuyez sur le bouton Répétition de la télécommande.
6. Mp3 Tag est affiché au bas de l'écran.
 7. Quand le lecteur a lu tous les fichiers, la musique ou le diaporama s'arrête et le contenu du disque s'affiche de nouveau.
 8. Appuyez sur STOP pour arrêter la lecture.

Remarque :

Les fichiers Mp3/WMA/JPEG ne peuvent pas être lus simultanément.

RADIO

Le lecteur a un tuner intégré qui prévoit la fonction radio FM. L'antenne-cadre AM est prévue pour la fonction radio AM.

Réglage manuel

1. Connectez l'antenne FM et l'antenne-cadre AM au dos de l'appareil. Tournez l'antenne-cadre AM pour améliorer la réception.
2. Appuyez sur TUNER.
3. Quand la station FM émet le son stéréo, s'affiche ST. Appuyez sur le bouton AUDIO pour commuter entre le mode FM mono et stéréo.
4. Réglez une station en maintenant appuyés pendant deux secondes les boutons fléchés TUNER +/- pour activer la fonction de recherche automatique. Dans ce mode, le lecteur règle automatiquement les fréquences jusqu'à ce qu'il trouve une station.
5. Réitérez l'étape 4 pour régler une autre station radio.
6. Appuyez sur le bouton TUNER pour commuter entre FM et AM.

Conseil :

- Quand vous réglez manuellement une station FM, appuyez sur la touche AUDIO de la télécommande pour commuter du mode Stéréo au mode Mono. Cela réduira le bruit de fond.
- S'il y a de l'interférence, changez la position de l'antenne jusqu'à ce que vous obteniez la réception sonore idéale. Le poste TV et d'autres appareils électroniques peuvent causer les interférences, essayez alors de positionner l'antenne loin d'eux.

Enregistrement des stations de radio

Le lecteur peut mettre en mémoire jusqu'à 40 stations de radio (FM et AM 20 stations chacune).

Vous pouvez entrer chaque station de radio par vous-même ou le lecteur peut mettre en mémoire automatiquement toutes les stations de radio disponibles dans l'ordre ascendant.

Remarque :

Un faible signal peut affecter l'efficacité de la fonction „pré-programmation automatique“. Ajustez l'antenne pour une meilleure réception et une recherche plus efficace.

Pré-programmation automatique

1. Appuyez sur TUNER pour entrer dans le mode Tuner.
2. Appuyez et maintenez le bouton MEMORY pendant 3 secondes pour commencer la pré-programmation automatique.
3. Les fréquences radio seront émises et les stations de radio enregistrées automatiquement. Quand toutes les stations de radio disponibles seront mises en mémoire ou tous les 40 emplacements (FM et AM 20 stations de chaque) emplis, la fonction de préprogrammation automatique s'arrêtera toute seule.

Préréglage manuel

1. Réglez une station de radio (cf. „réglage manuel“ pour les détails)
2. Appuyez sur MEMORY. PRESET s'affichera alors à l'écran.
3. Pendant que l'icône P (preset) continuera à clignoter, tapez le numéro préréglé souhaité en utilisant les boutons numériques ou appuyez sur les boutons CH+/- puis appuyez sur MEMORY pour l'enregistrer.

APPAREIL USB

Ce lecteur vous permet de raccorder vos propres appareils de stockage USB tels que des lecteurs mp3 et mémoire flash USB. Branchez d'abord l'appareil USB puis vous pourrez commencer la lecture.

Connexion/Déconnexion de l'appareil USB de l'appareil principal.

Insérez la fiche USB de l'appareil USB que vous souhaitez raccorder dans le jack USB du lecteur. Le témoin lumineux USB s'allume sur le panneau frontal. Pour le déconnecter, débranchez l'appareil.

Caractéristiques de la lecture des appareils USB



1. Appuyez sur USB pour sélectionner le mode USB.
2. Appuyez sur PLAY pour commencer la lecture ou appuyez sur PAUSE pour faire une pause dans la lecture.
3. Appuyez sur STOP pour achever la lecture.
4. Appuyez sur les boutons CH+/- de la télécommande ou sur les boutons BWD/FWD SKIP sur le panneau avant pour aller au fichier précédent ou suivant.
5. Vous pouvez aussi suivre les étapes 3-7 de lecture dans les fichiers mp3/WMA et les fichiers JPEG aux pages 18-19.

Remarque :

Le lecteur ne supporte pas les DVD audio/vidéo sur l'appareil USB

LE MENU SETUP

Il y a 5 options dans le menu setup principal : Langue, Vidéo, Audio, Puissance et Misc.

Appuyez sur le bouton SETUP pour accéder au menu principal. Appuyez sur les boutons vers le haut/vers le bas pour sélectionner le menu et appuyez sur le bouton fléché droit pour vous déplacer vers les choix des options de droite...

Langue



Avec ce menu, vous pouvez régler la langue pour OSD, les sous-titres, le menu audio et DVD.

Si vous choisissez „Anglais“ pendant l’installation initiale, n’importe quel menu produit par le disque est en anglais et c’est donc la langue des dialogues (si cette langue est disponible sur le disque).

1. Sélectionnez l’icône Installation de la langue (Language Setup) dans le menu principal en utilisant les boutons Vers le haut/vers le bas et appuyez sur le bouton fléché droit puis sur OK.
2. Sélectionnez une des options en utilisant les boutons fléchés vers le haut/vers le bas.
3. Utilisez les boutons fléchés vers le haut/vers le bas pour mettre en relief la langue de votre choix puis appuyez sur OK.

Langue OSD

Sélectionnez la langue du menu de lecture puis appuyez sur OK.

Sous-titres

Sélectionnez la langue de sous-titrage en utilisant les boutons fléchés vers le haut/vers le bas puis en appuyant sur OK.

Pour changer la langue des sous-titres pendant la lecture, appuyez sur le bouton SOUS-TITRES pour sélectionner la langue de sous-titrage. Appuyez sur l’option Off pour enlever les sous-titres.

Remarque :

Si la langue choisie est disponible, elle sera sélectionnée automatiquement quand vous afficherez les sous-titres. Autrement, la langue sous-titrée indiquée sur le disque sera sélectionnée.

Audio

Sélectionnez la langue de dialogue en utilisant les boutons fléchés vers le haut/vers le bas puis appuyez sur OK.

Pour changer la langue pendant la lecture, appuyez sur le bouton AUDIO de la télécommande.

Si la langue choisie n’est pas disponible sur le disque, la langue du disque sera alors utilisée.

Menu DVD

Pour changer la langue du menu DVD, sélectionnez la langue en utilisant les boutons fléchés vers le haut/vers le bas puis appuyez sur OK

La langue que vous avez sélectionnée s’affichera uniquement si le disque est programmé dans cette langue.

Vidéo



1. Sélectionnez Vidéo dans le menu principal en utilisant les boutons fléchés de navigation.
2. Sélectionnez une option de menu en utilisant les boutons fléchés vers le haut/vers le bas puis appuyez sur OK

Image TV

Selon le format du disque DVD, vous pouvez choisir le format de l’image convenant le mieux au format de votre écran TV : 4x3 Letter Box : donne la meilleure reproduction des images enregistrées dans ce format (c’est-à-dire avec les bandes horizontales en haut et en bas de l’écran) ou en 16x9.

4x3 Standard : reproduit une image 4x3 sans déformation

16x9 Ecran large : reproduit les films de format 16x9 en entier sur l’écran 16x9.

Vidéo



Cette option vous permet de sélectionner la sortie vidéo de votre lecteur. Sélectionnez

- Component : Si votre TV est connectée à la prise vidéo component du lecteur et si INTERLACE YUV est supporté.

- P-scan : Si votre TV est connectée à la prise vidéo component du lecteur et si Progressive Scan est supporté.
- HDMI : Si votre TV est connectée à la prise HDMI du lecteur.

Réglage de commutation de HDMI à S-vidéo

Si vous souhaitez utiliser C-vidéo (Composite) ou S-vidéo à la place de HDMI,

- débranchez le câble HDMI du panneau arrière du lecteur
- Sélectionnez Component ou P-scann dans le menu Sortie Vidéo.

Remarque :

- Consultez votre manuel d'utilisation TV pour voir si votre poste TV supporte Progressive Scan. Si cette fonction est supportée, suivez les instructions du manuel d'utilisateur de votre poste TV concernant les réglages Progressive Scan dans le système de menu TV.
- Si la sortie vidéo n'est pas réglée correctement, l'écran peut être déformé ou vous aurez un écran bleu
- La sortie HDMI de cet appareil peut être raccordée à un jack DVI d'un poste TV ou d'un autre appareil en utilisant un adaptateur de conversion. Dans ce cas, il est nécessaire d'utiliser un poste TV ou un écran doté d'une entrée DVI compatible avec HDCP.
- Il se peut qu'il n'y ait pas de sortie image si le lecteur DVD est raccordé à un poste TV ou à un écran qui n'est pas compatible avec le format ci-dessus.
- Consultez le manuel d'utilisation de votre poste TV pour de plus amples détails concernant les prises HDMI/DVI.

Niveau du noir

Cette option vous permet de régler le niveau de luminosité dans une échelle allant de 1 à 16, 16 étant le plus lumineux.

Résolution HDMI

Quand le mode HDMI est activé, les articles de résolution HDMI seront mis en relief. Vous pouvez sélectionner entre HDMI AUTO, 480P, 576P, 720P et 1080i.

Remarque :

- Les résolutions disponibles pour la sortie HDMI dépendent de la TV branchée ou du projecteur. Pour les détails, cf. le guide de l'utilisateur de votre poste TV ou du projecteur.

- Quand la résolution est modifiée pendant la lecture, cela peut prendre quelques secondes pour qu'une image normale apparaisse.
- Si vous mettez la sortie HDMI sur la résolution 720p ou 1080i, la sortie HDMI offre une meilleure qualité photo.
- Quand la résolution de la sortie HDMI 720p ou 1080i est sélectionnée, le C-vidéo, le S-vidéo et le component vidéo (uniquement pendant la lecture de disques DVD protégés contre la copie) ne transmettront pas de signal vidéo. Appuyez et maintenez le bouton CAISSON DE GRAVES sur le panneau avant pour remettre le réglage Résolution HDMI

Audio

Vous pouvez adapter votre lecteur à un autre équipement et accéder à des fonctions spécifiques avec le menu Audio.



1. Sélectionnez Audio dans le menu principal en utilisant les boutons fléchés vers le haut/vers le bas et appuyez sur les boutons fléchés de droite.
2. Sélectionnez une option en utilisant les boutons fléchés vers le haut/vers le bas et appuyez sur OK.

Test du son

Cette fonction est utilisée pour tester le réglage des haut-parleurs. Vous entendrez un son provenant de chaque haut-parleur.

Distance



Les réglages de base ont été pré-réglés pour les haut-parleurs fournis avec votre appareil.

Cependant, pour adapter les conditions acoustiques dans votre pièce d'écoute et pour rendre le son plus efficace, vous pouvez avoir besoin de différer la venue du signal de quelques uns des haut-parleurs. Le retardement du canal compense les haut-parleurs central et surround qui sont plus proches que la position d'écoute des haut-parleurs avant.

1. Mettez en relief l'option distance en utilisant les boutons fléchés vers le haut/vers le bas.
 - Caisson de graves (Sub Dist.)
 - Arrière (SR Dist.)
 - Arrière (SL Dist.)
 - Avant (FR Dist.)
 - Central (Cen Dist.)
 - Avant (FL Dist.)
2. Appuyez sur les boutons fléchés de gauche/de droite pour ajuster la distance.

Remarque :

- Les réglages par défaut de la distance du haut-parleur par rapport au récepteur sont comme suit :

Caisson de graves (Sub Dist.)	0 pied
Arrière (SR Dist.)	10 pieds
Arrière (SL Dist.)	10 pieds
Avant (FR Dist.)	15 pieds
Central (Cent. Dist.)	15 pieds
Avant (FL Dist.)	15 pieds

Mode nocturne

Vous pouvez utiliser cette fonction pour contrôler les différents niveaux du son via la compression dynamique. Cela permet d'améliorer la qualité du track sonore à un volume bas et d'apaiser les sons forts. Vous pouvez choisir entre Calme, Modéré ou Arrêt.

Cette fonction est uniquement disponible sur les disques DVD enregistrés en Dolby numérique.

Effet Son Surround Avant (FssE)

Vous pouvez utiliser cette fonction si le positionnement des haut-parleurs arrière (haut-parleurs surround) à l'arrière ne vous convient pas. Cf. pages 8-10 la configuration des haut-parleurs.

Vous pouvez utiliser cette fonction pour contrôler les différents niveaux de son surround.

Vous pouvez choisir entre PETIT, MOYEN, GRAND et ARRÊT selon la taille de votre pièce.

PETIT	Taille de la pièce inférieure à 12 pieds x 12 pieds (3,6 m x 3,6 m)
MOYEN	Taille de la pièce entre 12 pieds x 12 pieds et 16 pieds x 16 pieds (5m x 5 m)
GRAND	Taille de la pièce supérieure à 16 pieds x 16 pieds (5 m x 5 m)

Indices d'écoute

L'éditeur de disques est responsable pour les codes selon les limites de l'indice d'écoute. En dessous se trouve une explication des indices d'écoute. Vous pouvez contrôler l'accès au lecteur et le type de disques que votre famille peut regarder avec la fonction de verrouillage. Verrouiller le lecteur empêche la lecture de DVD qui pourrait ne pas convenir à tous les publics en utilisant le niveau de l'indice de l'écoute codé sur le disque (tous les disques ne sont pas évalués). Si le niveau d'évaluation du disque est plus élevé que le niveau préréglé, la lecture est interdite à moins qu'un mot de passe n'ait été tapé.

Explications de l'indice d'écoute

1. KID SAF – Kid safe; visionnement par les enfants hors de danger
2. G – Audience générale; recommandé comme acceptable pour les spectateurs de tous les âges
3. PG – Contrôle parental suggéré
4. PG13 – Ne convient pas aux enfants âgés de moins de 13 ans
5. PGR – Parental Guidance-restricted; il est recommandé que les parents ne laissent pas regarder les enfants âgés de moins de 17 ans ou laissent regarder leurs enfants mais avec la présence de leurs parents ou d'adultes.
6. R- Restricted, en dessous de 17 ans, accompagnement des parents ou d'adultes nécessaire
7. NC17 – NQ Visionnement non recommandé pour enfants âgés de moins 17 ans
8. ADULT – Mature material; programme recommandé uniquement par des adultes, à cause des scènes sexuelles, de la violence ou des paroles.

Limite de la sélection des indices d'écoute



Pour sélectionner la limite de l'indice d'écoute, il vous faut d'abord déverrouiller le lecteur.

1. Appuyez sur les boutons fléchés de navigation pour sélectionner le Contrôle Parental puis appuyez sur OK.
2. Tapez le super mot de passe 9688 puis appuyez sur OK.
3. „Corriger le mot de passe“ s'affiche.
4. Appuyez sur le bouton fléché de droite pour entrer la limite de l'indice d'écoute
5. Pour changer la limite, mettez en relief l'option RATING et appuyez sur le bouton fléché droit. Sélectionnez la limite de l'indice d'écoute en utilisant les boutons fléchés vers le haut/vers le bas puis appuyez sur OK.
6. Les limites de l'indice d'écoute sont valables quand le lecteur est verrouillé.

Changement du mot de passe



1. Sélectionnez l'option Réglage du mot de passe et appuyez sur OK.
2. Tapez le mot de passe actuel ou le super mot de passe 9688 puis appuyez sur OK.
3. „Correction du mot de passe“ s'affiche. Appuyez sur OK. „Taper le nouveau mot de passe“ s'affiche.
4. Tapez votre nouveau mot de passe puis appuyez sur OK. Le mot de passe est à présent modifié.

Misc

Avec ce menu vous pouvez rétablir les réglages manquants.

Remarque :

Cette option vous permet de rétablir les réglages du lecteur aux réglages d'usine d'origine. Aucun changement que vous avez entrepris aux réglages du lecteur ne sera rétabli aux réglages d'origine, excepté le mot de passe.



1. Sélectionnez l'option Misc dans le menu principal en utilisant les boutons fléchés vers le haut/vers le bas puis appuyez sur le bouton fléché de droite pour mettre en relief „Utilisation des réglages manquants“.
2. Appuyez sur OK et sur les boutons fléchés gauche et droit pour sélectionner Yes puis appuyez sur OK.
3. Les réglages manquant sont rétablis.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Dépannage

L'appareil ne s'allume pas

- Vérifiez qu'il est bien branché
- Appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande ou sur le bouton ON/STANDBY au devant de l'appareil

L'appareil s'éteint spontanément.

- L'appareil s'éteint automatiquement quand il est en mode STOP pendant plus de 30 minutes sans intervention d'aucun utilisateur. Réallumez-le.
- Il se peut que le disque ne soit pas lisible.
- Insérez le disque avec la face imprimée sur le dessus.
- Vérifiez que le disque peut être lu par cet appareil (cf. pages 24 et 25)
- Vérifiez que le code régional du disque correspond au code régional du lecteur. Le code régional de ce lecteur est le 1.
- Nettoyez le disque

Il n'y a pas d'image

- Vérifiez que vous avez bien allumé le poste TV
- Vérifiez les branchements (cf. pages 7, 22 et 24 ainsi que le guide de démarrage rapide)
- Sélectionnez l'entrée AV attribuée au lecteur sur le poste TV

L'image est de mauvaise qualité (avec de la neige ou des lignes)

- Vérifiez les branchements (cf. pages 7, 20 et 21 et le guide de démarrage rapide)

Il n'y a pas de son ou le son est de mauvaise qualité

- Vérifiez les connexions (cf. page 6)
- Vérifiez que les haut-parleurs sont bien branchés
- Assurez-vous que la fonction MUTE n'est pas allumée

Pas de son surround

- Vérifiez la configuration du haut-parleur dans le menu Setup (cf. Audio page 21)

Je ne peux pas trouver mon fichier dans la liste WMA/mp3/JPG

- Vérifiez que le nom du fichier est correct (cf. pages 25 et 26)

La télécommande ne fonctionne pas ou fonctionne seulement par intermittence

- Vérifiez que les batteries sont insérées ou remplacez-les
- Visez la télécommande en direction de l'appareil. Le faisceau infrarouge ne doit pas être bloqué ou coupé
- Vérifiez que la télécommande est configurée pour l'appareil que vous utilisez

Les sous-titres n'apparaissent pas

- Vérifiez que le disque DVD contient des sous-titres
- Lisez le chapitre concernant l'affichage des sous-titres (cf. pages 15 et 20)

La langue du menu du disque n'est pas correcte

- La langue du menu du disque n'a pas été installée (cf. page 19)
- La langue de votre choix n'est pas disponible sur le disque (cf. page 19)

Vous avez oublié votre mot de passe (contrôle parental)

- Utilisez le super mot de passe: 9688

Précautions

Utilisation

- Si votre appareil a été mis dans un endroit froid pendant quelque période que ce soit, pendant un voyage par exemple, attendez environ 2 heures avant de l'utiliser
- Les ouvertures situées sur le dessus et en bas sont pour la ventilation ne doivent pas être masquées.
- En cas d'orage, nous vous recommandons d'isoler votre appareil de l'alimentation électrique pour qu'il ne soit pas endommagé par des chocs électriques ou électromagnétiques.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation en continu. Mettre le lecteur DVD en mode veille ne signifie pas qu'il est déconnecté de l'alimentation électrique. Pour isoler entièrement l'appareil, enlevez la fiche du jack principal et laissez les autres composants branchés.
- Si vous remarquez que cela brûle ou fume, débranchez immédiatement l'appareil afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- N'essayez pas de regarder à l'intérieur en ouvrant la trappe à disques ou en ouvrant d'autres parties. Vous pourriez vous électrocuter ou vous exposer aux rayons laser.
- Cet appareil est conçu pour l'utilisation domestique et ne doit pas être utilisé pour des fins industrielles.
- La copie totale ou partielle des enregistrements protégés par la législation des droits d'auteur, sans permission explicite du détenteur des droits, enfreint à la législation actuelle. Copier ou télécharger les fichiers musicaux pour la vente ou d'autres affaires constitue ou peut constituer une violation des lois de droits d'auteur.

Nettoyage

- Utilisez un chiffon doux, sec et propre. Enlevez régulièrement la poussière dans les fentes à l'arrière de l'appareil et sur les côtés.
- L'utilisation de solvants, de produits anti-abrasifs ou à base d'alcool risque d'endommager l'appareil.
- Si un objet ou un liquide pénètre à l'intérieur d'un appareil, débranchez-le immédiatement et faites le contrôler par un service autorisé ou un service après-vente.

Traitement et entretien des disques

- Prenez soin de vos disques. Tenez vos disques avec vos doigts aux coins ou à travers le trou.

- Insérez le disque avec l'étiquette située sur le dessus (pour un disque d'une seule face)
- Placez le disque correctement dans la trappe du support attribué.
- Utilisez un chiffon doux pour nettoyer les disques, si nécessaire, en les essuyant toujours du centre vers l'extrémité.
- Remettez toujours les disques dans leur boîtier après utilisation et mettez-les dans la position verticale.
- Ne fermez pas la trappe avec deux disques ou quand le disque n'est pas bien mis dans le support.
- N'utilisez pas de disques fêlés, ébréchés ou gondolés, n'essayez pas de les réparer avec une bande adhésive ou de la colle.
- N'écrivez pas sur un disque.
- Ne bougez pas le lecteur quand il lit un disque.
- N'abîmez pas les disques ou ne les exposez pas aux rayons directs du soleil, à une humidité élevée ou à de hautes températures.
- N'utilisez pas de nettoyant à aérosol, de benzène, de liquide antistatique ou autres solvants pour le nettoyage des disques. Après le nettoyage, essuyez doucement avec un chiffon humide (uniquement de l'eau) du centre au bord, en évitant les mouvements circulaires qui pourraient provoquer des rayures ou des interférences pendant la lecture.

Formats de disque lisibles

Pour assurer la lecture, les disques doivent être conformes aux normes DVD, CD, VCD ou SVCD. Il se peut que cet appareil ne lise pas certains enregistrements ou fichiers à cause des différences des formats enregistrés, de logiciel & des modèles de disques.

DVD vidéo

Disques numériques vidéo – 12 cm, simple face ou double face ou double couche. Les DVD sont des disques optiques de haute densité sur lesquels des photos de haute qualité et l'audio sont enregistrés au moyen de signaux numériques.

DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW

La plupart des disques DVD-R et DVD+R (un enregistrement seulement), DVD-RW et DVD+RW (réinscriptibles), selon le DVD writer et les disques employés. Les enregistrements avec les disques DVD-r et DVD-RW doivent être effectués dans le mode DVD vidéo.

Les enregistrements avec les disques DVD+RW doivent être faits en respectant les spécifications des disques DVD+RW avec une capacité de 4,7 GB.

VCD – Disque compact vidéo

CD sur lequel vous pouvez enregistrer jusqu'à 74 minutes de vidéo qualité VHS associé à des images immobiles, des tracks audio et des menus interactifs.

SVCD – Super disque compact vidéo

La plupart des SVCD remplissent les normes de IEC62107. Les SVCD peuvent être utilisés pour enregistrer jusqu'à 70 minutes de son numérique et d'images conformément aux normes MPEG-2 pour vidéo et aux normes MPEG-1 pour audio.

CD audio

CD audio (12 cm)

CD-R, CD-RW

La plupart des CD-R (un enregistrement seulement) et les disques CD-RW (réinscriptibles).

Les CD-R écrits pendant un enregistrement à sections multiples peuvent être lus, à moins que cette section ne soit finie avant que le disque soit reproduit (dépend du logiciel d'écriture). Cependant, selon la condition du CD-writer, de l'ordinateur et du disque utilisé, il se peut que tous les disques ne seront pas reproduits. Pendant la lecture d'un disque CD-R, il est normal que l'appareil mette jusqu'à 20 secondes pour reconnaître le disque avant de commencer la lecture.

Si le disque n'est pas reconnu au bout de 20 secondes, enlevez le disque et réinsérez-le.

- N'utilisez pas son entière capacité
- Les CD-R devraient être utilisés de préférence à la place des CD-RW (CD réinscriptibles) car dans certains cas, la lecture des CD-RW peut être imparfaite.
- Utilisez un logiciel d'écriture CD fiable et de bonne qualité
- Fermez toutes les autres applications de l'ordinateur pour assurer un enregistrement fiable sur les disques CD-R.

Fichiers Mp3

Les disques CD-R et CD-RW contenant des fichiers audio de format mp3. Pour les disques mp3 CD-R, veuillez suivre toutes les recommandations pour CD-R, avec les observations ci-dessous :

- Vos fichiers mp3 doivent être de format ISO 9660 ou JOLIET. Le format ISO 9660 et les fichiers mp3 Joliet sont compatibles avec DOS de Microsoft et Windows, ainsi qu'avec Apple Mac.
- Les noms de fichiers Mp3 ne doivent pas avoir plus de 8 caractères et doivent terminer avec l'extension „.mp3“. Le nom du format général : Title.mp3. Lors de la composition de votre titre, utilisez 10 caractères ou moins, pas d'espaces et évitez d'utiliser des caractères spéciaux (.,/,),=,+)
- Le nombre total de fichiers sur un disque doit être inférieur à 400.
- Utilisez un taux de transfert de décompression d'au moins 128 kB/sec. (kilobytes/seconde) pendant l'enregistrement des fichiers mp3. La qualité sonore avec les fichiers mp3 dépendent fondamentalement du taux de compression/de décompression que vous avez choisi. L'obtention d'un son de qualité de CD audio demande un taux de vitesse de balayage analogique/numérique, ce qui est la conversion dans le format mp3 d'au moins 128 kB/seconde et jusqu'à 160 KB/seconde. Choisir des taux plus élevés, tels que 192 KB/secondes ou plus, produit seulement rarement une meilleure qualité sonore. Inversement, les fichiers avec un taux de balayage inférieur à 128 kB/sec. ne seront pas reproduits correctement.
- N'enregistrez pas de fichiers mp3 protégés des droits d'auteur. Les fichiers „sécurisés“ sont codés pour empêcher la copie illégale.

Important :

Les recommandations ci-dessus ne garantissent pas que le lecteur DVD reproduira les enregistrements mp3 ou que le son sera de bonne qualité. Certaines technologies et méthodes pour l'enregistrement de fichiers mp3 sur CD-R empêchent la lecture idéale de ces fichiers sur le lecteur DVD (c'est-à-dire la qualité sonore dégradée et dans certains cas, l'incapacité du lecteur à lire le fichier).

Fichiers JPEG

CD-R et CD-RW avec les fichiers JPEG. Certains fichiers JPEG, y compris les fichiers JPEG progressifs

ne peuvent pas être lus par ce lecteur.

Le nombre total de fichiers et de répertoires sur le disque doit être inférieur à 650. Assurez-vous que les fichiers ont l'extension „.jpg“. Les fichiers sans l'extension „.jpg“ ne pourront pas être reproduits par le lecteur – même si les fichiers s'affichent comme images JPEG sur votre ordinateur.

Fichiers WMA

Les disques CD-R et CD-RW contenant des fichiers audio de format WMA (Windows Media Audio). Veuillez suivre les recommandations ci-dessus pour les CD-R.

Systèmes d'amplification du son

Ce récepteur est équipé de plusieurs systèmes d'amplification du son

Dolby Digital

Le mode Dolby Digital vous permet d'apprécier le surround numérique du logiciel traité dans le format Dolby Digital. Dolby digital procure une meilleure qualité sonore et une présence plus puissante que le surround Dolby conventionnel. Cet appareil est équipé d'un canal Dolby Digital 5.1 pour que vous puissiez apprécier le son surround numérique amplifié.

Dolby Prologic II

Le mode Pro Logic II utilise le circuit intégré qui guide les signaux audio du canal droit et gauche, du surround, gauche, droit et central. Il utilise aussi les cinq haut-parleurs pour reproduire les deux sources de programme, stéréo et Dolby Pro Logic comme TV et VCR. Dolby Pro Logic II inclue Dolby Pro Logic II Movie, Dolby Pro Logic II Music et Dolby Pro Logic Emulation.

Vous pouvez utiliser ce mode avec n'importe quelle source de programme stéréo (tels que VCR/TV) pour apprécier l'expérience sonore à multiples canaux.

Spécifications techniques :

Section de l'amplificateur :

Puissance de sortie RMS : Mode dolby numérique avec un taux de distorsion totale de 10%

Canaux arrière : 167 Watts chaque canal (1KHz, 3 ohms)

Canal avant et central : 167 Watts chaque canal (1KHz, 3 ohms)

Canal du caisson de graves : 167 Watts chaque canal (100 Hz, 3 ohms)

Puissance de sortie RMS totale, mode dolby numérique : 1000 W

Puissance de sortie FTC : mode dolby numérique avec un taux de distorsion totale de 10%

Canaux avant (G et D) : 75 Watts par canal (1KHz, 3 ohms)

Canaux arrière (G et D) : 75 Watts par canal (1KHz, 3 ohms)

Canal central : 167 Watts (100 Hz, 3 ohms)

Canal du caisson de graves : 167 Watts (100 Hz, 3 ohms)

Puissance de sortie FTC totale, mode dolby numérique : 630 W

Atténuation en position muette : 70 dB

Réponse en fréquence : 200Hz – 20 KHz/3dB, 1 KHz réf.

Réponse en fréquence du caisson de graves : 200Hz – 20 KHz/3dB, 100Hz réf.

Rapport signal/bruit : 70 dB (mode dolby numérique)

Section Tuner AM :

Réponse en fréquence : 2kHz +/-3dB, 400 Hz réf.

Sensibilité utilisable : 3000uV/m @S/N 20dB

Signal/bruit : 38dB

Rejet IF : 35 dB

Section Tuner FM :

Réponse en fréquence : 15kHz +/-3dB, 1 kHz réf.

Affaiblissement : 24dB

Signal/bruit : 62dB (stéréo) / 65dB (mono)

Rejet IF : 70 dB

Dimensions (H x L x P en mm) :

Appareil – 60 x 431 x 368

Haut-parleurs avant et arrière – 145 x 81 x 85

Haut-parleur central – 81 x 270 x 85

Caisson de graves – 355 x 195 x 325